

Latweeschu Uwise.

Nr. 11.

Zettortdeenâ 15. Merz

1856.

Druckstich des J. S. Hoffmann und A. Johannaohn.

Karra- un meera-sinnas.

Muhsu augsti zeenihts wezzais General Siwers, kas wissu seemu dikti sime gullejis un wehl scho brihdi Belgawâ ar leelu wahjibu jihuijahs, un pehz dakteru padohma ees masgatees us Wahzsemmi, no schehliga Keisera pehz sawas luhgschanas no sawa gohda ammata allais tappis un muhsu teizams, augsti zeenihts General-Gubernatera Kungs, General, Birsis Italinskis, Grams Sumorow-Rimnikskis, Siwersa weeta no muhsu Keisera eezelts, bet sawa General-Gubernatera ammata paliks ta bijis. — Muhsu karra-kuggu saldati un wirsneeki kas Sewastopolê tik stipri un gohdigi turrejusches, eijohd us Kronstatti un Arkangeli nonahfuschis Webruara m. Maslawâ. Maslawas birgeri tohs saldatas ar preeku sanehmuschis, un dewuschis kohrtelus, pahrtischanu un 2 rubelus ikkatram saldatam. Kaupmanni tohs wirsneekus tapat pagohdinajuschis, un General-Gubernators ar zitteem augsteem Kungeem tohs wirsneekus meelojuschis ar wissadahm gohda maltitehm un ballehm. — Pa Krimmi nu meers libd 1/2 Merza d. bet niknas sebrgas, florbutu un karsohns par dauds darbojahs. No Sprantscheem kahdi 15 tuhstoschi gulloht lasaretis Krimme woi nowesti us lasaretihm Konstantinopole. — Pa Turku semmi eet wissadi. Par teem jauneem likkumeem kas kristigeem zilwekeem tahdu leelu labbumu nowehl, tee Turki lohti behdigi un ir dusnigi un atreebdamees pee kristigeem zilwekeem naktis Konstantinopole schur tur eedehsina krist.

lauschu nammus. Ja tur ne buhtu tik dauds Sprantschu un Calendeer saldatu, kas Turkus sawalda, tad gan nodedsinatu wissu to leelu Konstantinopoles Vorstatti (preeksch-pilsatu, ar wahrdu Pera) tur kristigi zilwek mahjo. Taggad Wahzsemmes schihdi Sprantschu Keiseram rakstijuschis pasemmigu gramatu un luhguschis, lai Keisers gahdajohd, ka ir teem schihdeem Turku semme tas pats labbums taptu nowehlehts, kas Kristus tizzigeem dahwinahs. Redsehs kas buhs. — Arri lassam, ka kahdi Turku tizzigi kas pehz scheem likkumeem mehginajuschis darriht un atstahjuschis sawu tizzibu un peegahjuschis pee kristigas tizzibas, no Turku teefahm effohd sanenti un neganti sapehrti tappuschis. — Woi sinni ta Turkus perr? Redohd pa bissehm ar pahtagu, bet ar stibbahlm un nuhjahm dohd pascha kahju-appatscha. Sinni kahda smalzina te ta ahda, ta te tutt un neef ja tik ar pirktu peedurrah. Bet ja nu ar nuhju 30, 50 reises un wairak pakuttina, tad gribboht woi traffi palikt, ne no smeeschahanahs, bet no neiszeeschamahm sahpehm un mohlahm. Uspumstohd kahjas ta klutschis un affinis pluhstohd. Tad pazehluschi wihru us kahjahm un atlaiduschis walkam, lai nu nabbags eet us mahjahm!! Kad ta dikti perroht, tad nabbags ar sahpehm daschdeen arri turpat nomirtoht. Tahdu strahpi sanz par Bastonadi. — Rang ta eet tur naw Kristus mihliga tizziba, kas prahntu un firdis apgaisino. — No Egiptes lassam, ta Egipteris nu nowehlejis, lai taifa to leelu sunstigu kanahlu no Suëzes pilsata pee Needrujhras us Widdus-juhru (stattes Asias lant

fahrt es isstahstischana 95. 96. lappâ un Aſias un Kanaanas lantfahrt). Buhs lohti gruhſt un ſtunſtigs darbs ko Kalenderi, Sprantschi un zitti gribb taiſiht, lai ar fuggeem warr eet teescham no Widdus-juhras us Indiju. So lihds schim us Indiju brauzoht bija ja-eet ar leelu rinkſi, dauds ſimts juhdses tablaki garr wiſſas leelais Awrikas paſaules-daku apkahrt brauzoht. Ruggineeki un kaupmanni dohd nandu ar leelu preeku, kaut gan scho kanahlu taiſoht iſtehrebs dauds milljon. rubl.

Londone pats leelakais lohti lepui taiſihts Kummediu namſ ſahzis degt wakkara, tad kummediu rahditaji paſchu laiku gribbejuſchi beigt ſawu muſihki. Kad pirmais deggohts balkis no jumta jaw nokrittis ſemme, tad tik kai mannijuschi ka degg. Par Deewa laimi lauschu pulks jaw bijis isgahjis ahrâ un tik kai pahrs ſimtu atlizzees; tadeht ne kahda zilweta dſihwiba naw maitata, bet itt wiſſas zit-tas baggatas un dahrgas leetas ſadegguschas un dauds ſimts tuhſt. rubl. ſahdes. Breeswigs ngguns bijis, jo ſchi ehka warren leela. Kad bij isdedſis, tad patti Kehnineene atbraukufi un uskaphuse us augſtu nodegguschu muhri un apluhkojuse scho leelo pohſta weetu. Pehz ta un ir ſchis muhra gabbals ſagahſees un ſagruiſ.

Lai nu eet par mihlu meeru. — Get gan labbi ar meeru; ta jaw rahdads ka buhs, un buhs ahtri; jo Sprantschu Keifers dsennoht un ſtubbinajoht, lai tik paſteidsotees meera ſpreedumu isdoht lihds Ahtai Merza deenai. So tad pehz jauna Kalendera jaw ir ſalka zettordeena un wehl ta deena fur Sprantschu Keifereene gaida ſawu dsendeschanas ſtundinu. Keifers Napoleons gaida ar leelu gaidischanu dehlu — pirmſimtu Prinzi, — kas lai tam buhtu par Krohna-mantineeku, zerredams, ka tad us ziltu ziltim tam buhs ta waldischana. Tif ſtipri gaida dehlu un ne weittinu, ka — kuhmôſ jaw irr luhdſis paſchu Pahweſtu, to wiſſaugſtaku paſaules Kattotu biſkapu un baſnizu tehnu Rohmâ, un ir Sweedru Kehni-

neeni. Pahweſts gan ne gribboht ihſti nahkt, jo wihrs tahdâ ſwehtâ wiſſaugſtakâ baſnizas ammatâ ne nahkoht ne kad kuhmôſ. Tif augſti ſehdinajees, ka itt wiſſeem, paſcheem augſteem kungeem, kas wianna preekſchâ nahkt, jabuſſcho Pahweſta tuppele (kurpes). Bet nu teiz ka nahkſchoht gan us Pariſi, ja Prinziſ peedſimſchoht; — ja buhs Prinzeſſene, tad Pahweſts un Sweedru Kehnineene tikkai ſawus weetneekus ſubtiſchoht kuhmôſ. Zif ſtipri un drohſchi gaida Prinzi, to warr redſeht no tam, ka Pariſe jaw ſataiſitas wiſſadas behrnu autini, behrnu tinni, laſkatini, freklini, ſekkites, mizzites un dauds tahdas leetas, jo dahrgas, greſnas un ſtunſtigas preekſch jaunpeedſimſtu puiſiti ſataiſitas. Arri Pariſes leelais pilſahts ſchim Keiſera gaidamam dehlam lizzis taiſiht itt ſtunſtigu, lohti dahrgu ſchuhpuli no lihra ſudraba un dahrgem afmineem. Wiſſas ſchihſ dahrgas behrnu leetas pilli tohp rahditas, un daſchu neddelu jaw tur brauz un brauz un eet pa ſimteem augſti un ſemmi laudis ſtattitees ſchihſ dahrgas leetinas. — Redſehs, ko Deews tehws buhs nodohmajis darriht. — Pirmpeedſimtu Prinzi tuhdaſ gribb pazelt un noſaukt par Algires-Kehnjanu (Algire ta leela ſemme, ko Sprantschi 1830 Turkeem paehmuſchi, — ſtattees Ciropas lantk. Awrikâ un Ciropâ isstahſt. 24ta lappâ). — Labbata ſinna par scho irr ſchi, ka ^{29. Merz} ¹⁸³⁰ deenâ ar Telegrawi no Pariſes us Berlini par pahru minutehm atſtrehjuse ſinna: ka tee waldineeku weetneeki pee ta ſalka appala galda noſpreedufchi un luhguſchi, lai Bruhſchu Kehniſch tik tuhdaſ us Pariſi noſubtoht arri 2 weetneekus, kas lai darbojahs pee ta meera. Kreewu un Ciſtreikeru Keiſeri bes Bruhſcheem ne gribbejuſchi palikt, un jebſchu Kalenderi — (us Bruhſcheem tadeht niſni, ka tee teem ne bij nahkuſchi paligâ prett mums) — gan ne gribbejuſchi un ſtihwejuſchees, Spranzis tomehr tohs peewarrejis un bij jaluhds un ja-aizina Bruhſis. Nu tad gan drohſchi warreſim meeru gaidiht.

Tà rahdabs, ka Spranzis mums labbpraht gribb eetaisitees par labbu draugu, bet Calenderem ir tas ne buht ne patihkoht. Tadeht arri lassam, ka Calenderi ikdeenas wehl leelaku karraspehku subtoht gan us Krimmi, gan atkal wiffas sawas juhmallas Calenderu semmè stipri apzeetinajoht. Kam muggura ne neef, tas ne lassabs! — Wehl lassam, ka ditti faslimmis Sprantschu Keisera tehwa brahlis, firms wihrs, Jeromes wahrda, kas Napoleona ta pirma laikos, kahdus gaddus bij eezelts par Kehninu Wahzsemme Westwahlenes walsti. — Bet lai nu irr deesgan stahstihst.*)

— 3.

Muhsu karrohgs.

Jaw schinnis Awises bij lassams, ka 17. Septembra deenà Kreewu karraspehks taisijahs ar warru nemt to stipru pilsehtu Karfi, kas pehzak badda dehl pats muhsu Generalim Murawjewam irr padewees. Tanni minnetà deenà diwi battaljones no Keelwirzia Konstantina Grenadeera pulka bija islassitas, ihpaschu pee Karjes ar grahwi un walli apzeetinat uweetu panemt, ar wahrdu Gimm-Gabi, kurrà eenaidneeks sawu leelaku karraspehku bij salizzis kohpà. Pulksten 7 no rihta tee Grenadeeri ahtri un drohschi prett scho weetu dewahs, ne behdadamees par to, ka tee eenaidneeki ar plintehm un leeleem-gabbaleem breefmigi us muhsu saldateem schahwe.

Scheem nu bij ihpats karrohgs, zittà karrà zaur leelu drohschibu eemantohst, jo wirsu pahrscha karroga dselses-schlehyi wehl Jurra gohda krusis bija, kas no p. Keisera dahwinahst. Tàlabb muhsu karraspehku sawu karrohgu itt augsti zeenija. Jo klastaki tee weenà rindè tam walnejumam nahze, jo stipraks arri eenaidneeku ugguns palikke. Desmit affis no apwalnuma lohde jaw to Jurra-krusiu no karroga schlehyi nositte. Tuhliht pehz tam zitta

lohde paschu schlehyi sadausija. Kad nu wehl ar wisseem leeleem-gabbaleem schahwe prett muhsu rindehm, tad arri 7 leelas lohdes to karroga kahrti pahrlause. Tas karroga-neseis, jaw wezzigs karraspehku, us preekschu eiyoht usnehme to nokrittuschu schlehyi, un ka warredams to kahrti fasehjis, atkal to karrogu saweem duhschigeem beedreem preekschà neffe par sihmi tahs drohschibas, kas ir paschai nahwei labbpraht prettim eet mihtai tehwn-semmei par labbu. — Kad wiffi tam walnim lihst 60 sohleem bija klast nahkuschu, tad pal-kawneeks tohs pehz karraspehku salikke kohpà un tohs wedde us warras-kauschannu. Ne warr aprakstihst, zif duhschigi muhsu stipree, no nahwigahm lohdehm apfranti, us to breefmas-pilnu* weetu dewahs! Muhsu battaljones, wehl klastaki nahkuschas, ar Urrah: eenaidneekem prettim streen. Schee paschà laikà ne schauj wis. — Bet tikkai par brihtinu wiffi leeli-gabbali us reisi ruhze un krahze un leelu daku no muhsu saldateem pee semmes mett. Zitti no muhsu wirsneekem irr nokanti, zitti eewainoti. Lohdes un dselses gabbali weetahm weffelas saldatu rindes kà plautin noptahwe. Tanni weetà tee Grenadeeri ne warreja kohpà dohtees, waijadseja apkalk eet, lai tas wirsneeks tohs atkal pehz kahrtas salikt un eedallihst warretu.

Pulksten 8 tee paschi Deewam pawehlejahs un ar kreetnu drohschibu no jauna mat-tigi tai zeetai weetai wirsu mahzabs. Bet tee eenaidneeki arri bij fataisijuschees us prettim-tureschannu un kà juhkas wilni muhsu brahseem prettim wekkahs. Atkal muhsu saldateem bij ja-alkahpahs us fimts sohleem, lai gan leelu eenaidneeku staitli tee ahtrumà nokahwe.

Par laimi taggad wehl diwi battaljones no muhsu Grenadeeru pulka teem zihnidameem paligà nahze. Tas wirsneeks atkal eedallija to kauschanas-kahrtu un pulksten 9 no rihta muhsu Grenadeeri gattawi bij ar jaunu spehku teem eenaidneekem uskrist. Bet arri Turkeem gluschi jauns karraspehks papilnam bij pee-

*) Paschu laitu sinna atnahuse: ka 14. Merzà Sprantschu Keiseram Deewo jaunu dehtu dewis.

stahjees. Gan muhsu drohschee ar warru schaujahs tahm skanstim klah. Bet tas nahwigs elles ugguns tà tahs saldatu rindes pohstija, ka tee pee pascha grahwja apstahjahs.

Nu bij bailigs azzumirkliis! Jaw pa desmitem muhsu saldati kritte pee semmes. Tas palkawneeks redseja, ka tè ne warr zittadi to eenaidneekn uswarreht, ka zaur rohku-kauschanu ween. Tad nu winsch sagrahbj to karrogu, eemett to paschâ grahwi eekschâ un ar to ussautschanu: •Behrni, lihds ar mannim!• winsch papreefsch tam eenaidneekam lauschahs prettim. Tà winsch to riktigo padohmu bij atraddis. Muhsu firdigee larra-wihri tam wirsneekam pakkal steidsahs us to karrogu. Tuhliht tas grahwis ar saldateem irr pilns, zitti us walni lahji, un dandf no teem Turkeem tür tikke nokanti, kas bij pasneedsami.

Kad nu tur labbu laiku bij karrohts, dandf wirsneeki bij eewainoti un zitti nahwê krittuschi lihds ar leelu daku no teem firdigee Grenadeereem, un tas eenaidneeks bes galla jaunu larra-spehku atshutija klah; tad muhsu palkawneeks pawehleja to affins-weetu atstah. Sawu karrogu, ir to nositu schlehpi tee saldati pazehle. Tschetri karroga nesseji bij schinni kauschana nositi; tam peektajam tikkai laimejahs to mihlotu gohda-leezineeku no tahm breesmahm un affins-isleeschannahm isnest. Muhsu stipree karrotaji us sawu weetu aigahje, bes ka tee Turki buhtu eedrohschinajuschees, teem pakkal dsihthees.

Lai Deems dohd, ka tas pawaffars, kas sagaidams, tahdu dschwibas pohstischanu wairs ne redsetu! Tas Schebligais lai nahf par valign muhsu Keisera Ministereem, tam Baronam Brunnoram un Grawam Deloram, kas taggad Sprantschu wirspilsehâ Parisê publehjahs ar zittahm tantahm to meera-derribu derreht. B - I.

Smeecku-mihklas.

- 1) Kad kalns un leiija sa-eetahs?
- 2) Zif, nowahritus pantus pilns wihrs tuffschâ buhschâ spehi usehst?
- 3) Kas irr nepareisi, tomehr newa grehfs?
- 4) Kalabb seewahm bahrsdas newa?
- 5) Kas us galwu frohgâ ee-eet?

Minn, minn, mihkais lassitais, buhs gan to galwu lausht, bet arri, — kad usminnesi, to pasmeetees. R - n.

Sluddinaschanas.

Muhsu nomiruscha Keisera Mikolaja un wiina Keisereenes leelas bilde irr par to gaujschi lehtu maksu no 25 kap. sudr. naudas par gabbalu pirkamas pee

Dan. Minus.

Rihgâ, Kalku-eelâ. 1

No Pattaisê pagasta-teefas tohp wiissi tee zaur scho usaiginati, turreem pee tahs konkursa mantas ta fainneeka Leepina Indrika Weinberga kahdas taifnas prassischanas buhtu, diwi mehneschu starpâ un prohti: wehslais lihds to 28. Merz f. g. ka to weenigu un isstehgshanas terminn, scheid woi paschi woi zaur weetneekem — tur tahdi peenemmami, — ar salwahm prassischannahm peemeldeetes.

Pattaisê, tanni 28. Janwarâ 1856.

(Nr. 9) J. Sammers, preefschfeh.

G. Berk, teefas-schrihw. 3

Ahdaschamuischâ pee Rihgâ (Nahof) irr no Turgeem sch. g. daschadas semneeku mahjas ar labbreem dahreem, tihromeem un plawam dabbujamas, — woi us klawischanu pehz waaktu grahmatas jeb us naudas-renti, par turrahm warr katrà laikâ to skaidratu sinu turpat no muishas-waldineeka dabbuht un ar wiinu kuntrakti taifht. 3

Kriwes muishâ pee Tullumes, no scheem Turgeem wehl kahdas 3 mahjas us renti isdohdamas.

Schrihw druckert.

No juhmallas-gubernements augstas maibschangâ buhes: Oberlehrer G. Staele, Zensur Felgawâ tai 14. Merz 1856.

No. 76.

Latweefchu Xwifchu

Nr. 11.

peelikkums.

1856.

No Lasses draudses.

Tai 22trâ Janwara deenâ Lasses draudsei bija behdiga deena, jo winnu wezs mahzitajs Sieffers, kas dividēsmit gaddu schinni draudse Deewa wahrdus itt spehziigi irr sud-dinajis, un Kristu Jesu apleezinajis ar faweem mihleem draudses behrneem preekus un behdas kohpâ pazeetigi neffis, nu schodeen beidsamu reis sawai mihlai draudsei atwaddidamees ar Deewu sazzija. Luhgdams luhdse lai winna mahzibas jelle ne aismirstoht, un lai pehz tahm arri dsihwojoht. Ak zil karsti wissa draudse raudaja un zil winsch par to dauds reises garrâ Deewu luhdse. — Basnizās teesa winnu aisaizinajuse us Saukas leelu draudsi, un mums atkal weenu jaunu atwehlejuse, kas sawu ammatu pirmu reis Lasses draudse eesahks strahdajt. Lai tas mihlais Deews winnam us to stipri palihds, wissus Kristum par gohdu eesahktus darbus tahlak iswaddiht.

Kad Sieffers us Lasses draudsi atnahze, tad winsch to atradde wehl leelâ tumšbâ; tad winna pirmas ruhpes un gahdashanas bija to draudsi labbi uskohpt. Gahdaja tuhdaļ par skohlu, lai wezzaki behrnus bes kaweschanas skohlâ raiditu, un arri pats to ideenas apmekleja, lai mahzishana us preekshu eetu. Nu irr ikkatrâ mahjâ lassitaji un arri bihbele ne truhkst, un arri dseedashana taggad eet pehz kahrtas, tã ka preeks to dsirdeht. Pee Deewa galda winsch ne weenu jaunekli ne peenehme kas wehl ne bija pilnigi ismahzijeess; arri ne weenu pahri ne laulaja, kas skaidri ne mahzeja pahtarus. Deewa wahrdus winsch gribbeja tã ar rohku katram klausitajam firdi eespeest, un winsch ne usluhkoja ne weenu zilweku pehz ahriņa drehbuglihtuma, bet pehz firds glihtuma! Tahdam winsch tad garrâ

rohku sneedse un tas bija winna draugs. Winnam nu gan arri dasch eenaidneeks gad-dijahs no teem pasaulēs behrneem, kas tahdu Kristus draugu labprahht ne gribbeja. Bes kas par to. Ne weena draudse ne warr patti preeksh sew mahzitaju iswehleht, tã kã teefas wihru, bet japaleek meerã, kahdu tas Kungs zaur basnizās teesu tai atwehl. Gan ar laiku ir schee wissi paliks ar meeru, un Deewam pateiks par tahdu teizamu dwehseles gannu.

Sieffera mahzitajs arri no Schlosberges Grawa kunga isluhdse Illusties pilstatinã weenu nammu, un tur eeriktejis Deewa luhgschanu, ar ween tai zettortã swehtdeenã tur nobraudams. Arri gahdajis un puhlejees rakstidams basnizās teesai luhgschanu, lai atwehl Illustie ihpashu Deewa nammu uszelt, un arri jau isgahjuschã seemã dabbuja to wehleschanu, un us winna luhgschanahm arri kristigas firdis sawas dahwanas sahkuschas samest. Pirmajis kas us to palihdseja bija wezzais Grawa kungs ar sawu dehlu Siebergi no Liksnas. Zehschu tee ne no Lutteru bet no Skattolu tizzibas irraid, tad tee tomehr mums irr dauds palihdsejuschu. Lai tas mihlais Deews dohd, ka arri wehl zittas tahdas kristigas firdis atwehrtohs.* Mahzitaja labbi draugi, Illusties teefas kungi un wehl zitti, schkirdamees winnam dahwinaja smukku sudraba gohda bikkeri ko Mihgã bija apstellejuschu tam par pateizibas uppuri par winna ihstenu ammata kohpschanu.

Lai nu tas mihlais Deews winnam palihds tai jaunã Saukes draudse ar teem pascheem garra spehkeem — Kristum peewest dauds dwehseles.

W — g.

Kahds draudses lohjetlis.

*) Irr gan atwehruschahs un mihligi dewuschas itt baggatas dahwanas.

Igi no muhsu pusses ne ko ne effam flud-
dlnajuschi, prohti tadehl, ka pee mums pehdi-
gds gaddos ne kahdas peeminnejamas leetas
ne notikke; zittadi nu gan isgahjuscha gadda
bij; tadehl, kas grihb, lai lihds ar mums tif-
pat preezajahs, ka lihds ar mums zeesch.

Ka gan drihs wiffut, ta arri pee mums
tas tiffko pabeigts gads gan arri peemellescha-
nas un pahrbaudischanas gads irr bijis; jo
semmes augli gan drihs wiffi, ne labbi
bij isdewuschees, turprettim tahs leetas, kas
semneekem no pilsehtas wajjaga, dahrgas
palikkuschas; ta, ka lihds jauna plauschanas
laila, gan dands sainneekem un kalpeem,
rentneekem un miisschneekem jo firsnigi
saws Deews buhs ja-peeluhds: „Muhsu
deenischligu maifi dohd mums schodeen.“ Un
pateesi, ja mehs tiffkai pee ta Kunga turra-
mees un ar pasemmigu prahtu Winnam pa-
lanjamees, tad tiffkai pehz sawas usturras un
apgehrbja ne suhdijamees, — tad Tas,
kas teem putneem gaisa sawu barribu parahd
un tahs pukkes laula ar sawu glihtu ap-
gehrbju puschko, arri muhs un ne weenu no
saweem semmes behrneem ne aismirfihhs.

Kad nu tas augstais debbesu Tehws arri
muhs ta zaur wiffadahm behdahm mekleja us
atgreeschannu no grehkeem stubbinaht, tad mehs
tomehr arridsan ta Kunga schehlastibu un laip-
nibu isgahjuscha gadda baggatigi effam bau-
dijuschi, ko mehs arri jums, mihleem lassita-
jem, grihbam sinnamu darriht, lai juhs lihds
ar mums arri warreet preezatees.

Tas wiffuleelakais preeks un ta leelaka
swehtiba bij, ka muhsu jauna basniza, ko Sal-
wes dsimtskungs, Grawa lungs Schuwalows,
angstu ammatu turredams un Pehterburga,
Keisera klastuma, dschwodams no mihlestibas
tiffe uszelt, — ka schi basniza gadda beiguma
tiffe pabeigta, un tiffpat no ahra pusses, ta
no eelsch pusses, ittin stalta un glihta irr pa-
liffusi. U: Deewa schehligu paligu ta patte
tanni 25ta Septempera deena zaur angsti zee-

nijama Kurfemmes General-Superintendentes
lunga tiffe eeswehtita un zaur Deewa wahr-
deem un swehtahm Deewa luhgschanahm par
Deewa-nammu eezelta. Wehl zeenigs Sehl-
pilas Prahwests kungs un diwi zitti mahzi-
taji pee scha eeswehtischanas darba bija par
paligeem un leezineekem. Arri ta ehrgele,
kas toreis wehl ne bija wiffai gattawa, bet
arridsan no leelatas pusses zeeniga Grawa
kunga schehlastibas dahwana irrad, — jo arri
draudses lohzehti zettortu pussi zaur paschu
ruhpeschannu bij sakrahjuschi, — tannis pehdigas
Dezember deenas tiffe pabeigta, ta, ka es winnu
pirma seemas-swehtku deena warreju eesweh-
tibt, un ka winnas jaunais balfs muhsu Deewa
kalposchannu un seemas-swehtku swehtischanu
wairoja un jo firsnigu padarrija. Wehl pee-
minnejams, ka pee schahs basnizas uszelscha-
nas paldeems Deewam ne weena nelaima no-
tiffkufi un ne weena zilweka dschwiba naw sud-
dusi. Lai Deews scho jaunu Deewa-nammu
nemtu sawa spehzigu un schehligu fargaschana
un wiffus draudses lohzehtus kas pee winnas
turrahs, par winna ihsteneem behrneem pa-
darritu, zaur sawu mihlu Dehlu Jesu Kristu.

Tapat arridsan Ehrberges draudsei tas
preeks bija, ka winnas basniza tanni pabeigta
gadda pa weetahm tiffe pahrtaitita un ar
jaunu altara-bildi puschkota. Arri schinni
Deewa-namma Deewa wahrds lai jo proh-
jam spehzigu parahdahs, ka no teem dands
augli rastohs us muhschigu dschwoschannu.

Ta, sinnadami, ka wiffa Deewa vahrmah-
zischana wiffu pehz mums dohd meerigus ang-
lus tahs taisuibas, teem, kas zaur to ir is-
mahzitti un ka Deewa laipniba un schehla-
stiba muhs aiswedd us atgreeschannu no greh-
keem, mehs ar Deewu un ar zerribu eetsch
winna schehlastibas un fargaschannas, to jaunu
nu gaddu ar drohschu prahtu eesahkuschi,
par to wiffuwairak luhgdamees: ka ta Kunga
Jesuw meers pee mums wairotohs, un ka
Deewa schehlastiba arri to laizigu meeru muhsu
mihlai Kreewu-semmei pagahdatu, un wiffas
walditaju frdis us to lohzitu. — Deewa

meers lai irr ar jums, mihleem lassitajeem
un ar mums schinni jaunà gaddà!

Chr. Joh. F.

Luhdseet, tad jums taps dohts.

Rà tad tas nahf, ka tif dauds zilweki
luhds, woi l'el Deewu luhgt, un par luhg-
schanahm preezajahs, un tomehr neneeta
ne dabbu? jebshu Deewam irr tuhstosch reis
labbaks prahts doht, ne ka mums nemt. Tas
gan no zitta ne nahf, ka ween no ta, ka tahdu
lauschu firdis jaw irr pabrmentas un apseh-
stas no swechas mihlestibas, ka ta ihstena
deewischiga mihlestiba eeksch teem wairs ne
warr ee-eet, lai luhds zit gribb. So fur
Deewa mihlestibai buhs ee-eet, tur wissai swe-
schai mihlestibai un pasaules eekahroschanai
papreeksch wajaga iseet.

Tapehz sw. Augustins satta: „Isleij,
tad tilksi peepildihts.“ Tahdi luhdseji
ar pasauligahm firdim, dabbu maifes weeta
akmini, tas irr: akminainas firdis, firdis kas
zeetas ka dsirnawu akmins, fueras mihlestiba
pawissam isdissufi, firdis bes schelastibas un
sajuschanas.

Tu lassa dauds grahmatas, dsird dauds
Deewa wahrduß un arri gan staita luhgscha-
nas, bet tas wiss teem ne paleek par dsihwu
awotu: teem arri nau neds slahpes neds kah-
roschanas, un kad to irr padarrhuschi, tad
dohma ka deefgan darrihts. Bet kad teem
useet kahds gruhtums, tad tee parahda, ka
winnu firds gruute irr akminaina; tad fargai-
tees ka tee jums ne eestweesch kahdu akmini
galwa.

So wairaf tee Deewa wahrduß walfo, pee
swehta meelasta pee-eet un Deewam kalpo, jo
zeeti, jo akli, jo nesapraschi tee paleek, tapehz
ka tee us satweem ahriigeem darbeem palaujahs,
un to garru apbehdina. Tapehz Deews tahdu
lectu ne sohditu ne pamett: tee s'fims weeta
dabbu tschubsku, (Puhf. 11, 12.) prohti:
winnu firds paleek tschubskai lihfiga, irr lau-

niga, dusmiga, naidiga, to meera-zelku tee ne
pasihst. Tad nu — kas gribb, lai Deews un
tas Gars tahs luhgschanas eeksch ta ee-eet,
tas lai no sew iseet.

F. S—g.

Rebihstees af Zian, lai tawas roh- fas ne nogurst! (Zew. 3, 16.)

„Es, es esnu tas juhfu apreezinatais, kas
effi tu, ka tu preeksch zilwekem bihstees, kam
jamirft? un preeksch zilweku behrneem, kas ka
seens tohp tureti.“ Cf. 51, 12.

Metd. Deew, paturr muhs pee tawa wahrd.

1.

Ko bihstees un nobreddeet?
Ko behdu-balkis pazelleet
Zuhs zilweki? Kad dsirdeet nu
Ko kaubis darr' ar traktumu.

2.

Woi tapehz buhs mums ismistees,
Un dsihwoschana schaubitees?
Kad cenaidneeki pazellahs,
Ar barreem us mums usweellahs.

3.

Lai gan tee dusmas lauschahs tur,
Gribb muhs uswarreht, jeb lai fur
Arr wasajahs, muhs traubdami
Ka lauwas apriht ruhbdami.

4.

Lai splauj ka puhki uggini
Ar leefmahm us mums warreni,
Lai schmahz prett mums ka pluhdu-warr;
Tee mums nefo padarriht warr.

5.

Tas Kungd irr muhsu pattoehrumd!
Kas stahw ar fatou speht' pahr mums.
Us to lai rangam tizzigi,
Tas palihdsehs mums spehzigigi.

6.

Ja mehds tif Jesum peeberram,
Tad drohschi lihgmotees warram;

Jo fatuus winsch nekab atstahs,
Teem salbu meeru bahwinahs.

7.

Kur karra-leelstungo, Jesus irr,
Tur kas wehl wiinna prett'neeks irr?
Kur karrogo, Jesus fwehtais krusis,
Tur warrefchanas-gohds tohp justis.

8.

Winsch fadausht spehj warrenus,
Schih's semmes leelus, flatvenus,
Kas meeru nihst, to ne atjehds
Kas tas, — tam burtois zeeti flehds.

9.

Breefsch wiinna ne lihds lehgeri,
Ne gubri teikti gehgeri;
Neds warrens karra-luggu spehls.
Wifs, wairaf nau ka saktais fehls.

10.

Tapeh, lai wair's ne bihstamees,
Bet Deetvam toen ustizzamees.
Ar wiinnu scheitan staigajam
Un to itdeen's pecluhdsam:

11.

„Ne atstahj' muhs, af mihtais Tchtos!
„Jo tawo behrni effam meh's.
„Kaut daubstahrt grehkojufchi gan; —
„Parahd' mums tawu pestifchan'.“

12.

„Tu effi muhsu zerriba,
„Deetw's Ahbraama, Jehkaba.
„Lai noteel ka meh's luhgufchees.
„Kungs Zebao! apscheloeses!!!“

— hm —

Gluddinaschanas.

Sallasmuishas pagasta-teesa irr us pagehreschanu wairaf parrabu prassitaju par to Leel-Dunze saimneeka Dawe Sandersohna mantu konkurfi spreeduse, un tadeht usajina zaur scho wissus kam pee schih's mantibas wehl kahda parrabu prassifchana

buhtu, diwi mehneschu starpa, tas irr lihds 28. April sch. g. — (kas par to beidsamo isflehgshanas terminu nolifts) — ar sawahm prassifchanahm paschi jeb zaur weetneekem — kur tahbi wehleti — lai pee schih's teefas peeteizahs.

Sallasmuishas pagasta-teesa tanni 18. Webruari 1856.

(Nr. 63.)

Gebdert Dowitsch,
preekschsehdetais.

W. Meyer,
teefas-skrihweris.

2

Hahna-Memeles Keblischka arrendate-rim nosagti tai nakti no 13ta us 14ta Webruar sch. g. 2 sirgi:

- 1) gaischi behra 3 gaddi wezza fehwe, peere masa balta sihmite appalsch peeres-krehpehm.
- 2) Mohra schlimmels 8 gadd. wezs, silgani bruhnahm garrahm krehpehm un tahdu paschu asti.

Tam, kas skaidras sinnas par scheem sagteem sirgeem Hahna-Memeles pagasta-teesai, jeb muishas waldischanai warr doht, dabbuhs trihs rubl. subr. n. pateizibas maksu.

3

No Jaunpils pagasta-teefas tohp sin-nams darrihts, ka tanni 9ta Webruar sch. g. weenam Jaunpils muishas kalpam eefsch Rihgas-Moskawas preekschpilsata, diwi sirgi ar diwahm kaltahm ragguhm, wissu eejuhgu un wehl zittahm leetahm zaur diweem schihdeem — nosagti tappuschu, ka:

- 1) weens melns sirgs, 10 lihds 12 gaddu wezs, ar kuplahm garrahm us kreiso pussi gulloschahm krehpehm. Schis sirgs zaur to arri sihmejams, ka winnam 2 jeb 3 sohbi maitati, zaur fo winnam ta ehshana gruhta irr.
- 2) Weens balts sirgs ar dascheem tumschi bruhneem plekksicheem (mushinahm) un balteem sarreem us asti sihmehts, 10 lihds 12 gaddu wezs. Schis sirgs zaur tam wehl wairaf apsihmejams, ka winsch us weenu preeksch-kahju wainigs, zaur fo winsch pee tezeschanas allasch fluhp. Us passat-kahjahm winsch platti eet.

Kas pee Jaunpils muishas waldischanas jeb pee pagasta-teefas par scho sahdsibu kahdu sinnu warretu doht, warr zerreht us labbu pateizibas maksu.

Jaunpills, 14. Webruar 1856.

(Nr. 79.)

+++ Jurgen Schint, peesehd.

E. G. Monkewicz, teef.-skrihw. 3

Dr i h w d r u k k e h t.

No juhrmassas-gubernements augstas waldischanas pusses: Oberlehrer G. Blaeser, Jensor. Selgato, tai 14. Merz 1856.

No. 77.